

Kurztagung 2009 Colloque 2009

**Stiftung für Patientensicherheit /
Fondation pour la Sécurité des Patients**

Foederatio Medicorum Chirugicorum Helvetica
Verband chirurgisch und invasiv tätiger Ärztinnen und Ärzte Schweiz
Association Suisse des médecins avec activité chirurgicale et invasive

„Verwechslungen bei Operationen – nie wieder! “

Umsetzung der Empfehlungen zur Prävention von
Eingriffsverwechslungen

- Erkenntnisaustausch zu Erfolgsfaktoren und Stolpersteinen
- Vertiefung
- Ausweitung: von “Wrong Site Surgery“ zu „Safe Surgery Saves Lives“

Erreur de site opératoire – plus jamais!

*Mise en œuvre des recommandations relatives à la
prévention des erreurs de site opératoire*

- *Échange de connaissances sur les facteurs de réussite et les obstacles*
- *Approfondissement*
- *Du programme de prévention «Wrong Site Surgery» à la campagne «Safe Surgery Saves Lives»*

Patronat



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

**Montag, 8. Juni 2009, 12.30 – 17.30 Uhr,
Kongresshaus Biel**

**Lundi, le 8 juin 2009, 12h30 à 17h30,
Palais des Congrès Bienne**

fmch

Foederatio Medicorum Chirugicorum Helvetica
Verband chirurgisch und invasiv tätiger Ärztinnen und Ärzte Schweiz
Association Suisse des médecins avec activité chirurgicale et invasive
Associazione Svizzera dei medici con attività chirurgica ed intensiva
Swiss college of surgeons

STIFTUNG FÜR PATIENTENSICHERHEIT
FONDATION POUR LA SÉCURITÉ DES PATIENTS
FONDAZIONE PER LA SICUREZZA DEI PAZIENTI
PATIENT SAFETY FOUNDATION



Prof. Dr. med. Dieter Conen
Präsident der Stiftung für
Patientensicherheit
*Président de la Fondation
pour la Sécurité des Patients*



Prof. Urban Laffer
Präsident fmCh
Président fmCh

Ein Jahr nach Lancierung der Kampagne zur Prävention von Eingriffsverwechslungen organisieren die Stiftung für Patientensicherheit und der Dachverband der chirurgisch und invasiv tätigen Ärztinnen und Ärzte der Schweiz (fmCh) unter dem Patronat von H+ eine Kurztagung „Verwechslungen bei Operationen – nie wieder!“.

Spitäler stehen vor der besonderen Herausforderung, die Empfehlungen in die bestehenden Prozesse zu integrieren und Akzeptanz bei den verschiedenen Fachdisziplinen und bei den betroffenen Mitarbeitern zu erreichen. Diese Kurztagung bietet die Möglichkeit, sich über die Erfolgsfaktoren bei der Implementierung der Empfehlungen auszutauschen und Lösungsansätze zu diskutieren. Zudem wird die internationale und erfolgreich angelaufene WHO-Kampagne „Safe Surgery Saves Lives“ vorgestellt und die Ausweitung unserer Schweizer Kampagne in Richtung dieser WHO-Kampagne diskutiert.

Es sind alle Institutionen und Personen eingeladen, welche die Empfehlungen der Stiftung für Patientensicherheit und der fmCh umsetzen möchten bzw. sich über ihre Erfahrungen bei der Umsetzung austauschen möchten.

Un an après le lancement de la campagne visant la prévention des erreurs de site opératoire, la Fondation pour la Sécurité des Patients et l'Association suisse des médecins avec activité chirurgicale et invasive (fmCh) organisent, sous le patronage de H+ Les Hôpitaux de Suisse, un colloque intitulé «Erreurs de site opératoire – plus jamais!».

Les hôpitaux se trouvent actuellement face à un défi de taille: intégrer les recommandations émises dans les processus en place et les faire accepter par les disciplines et les équipes concernées. Le colloque leur offre l'occasion de s'entretenir des facteurs de réussite de la mise en œuvre et de leurs expériences concrètes en la matière. Nous profiterons de cette rencontre pour présenter la campagne internationale «Safe Surgery Saves Lives», orchestrée avec succès par l'OMS, et pour évoquer l'extension dans cette direction du programme de prévention que nous menons en Suisse.

Toutes les institutions et personnes qui prévoient de faire appliquer les recommandations de la Fondation pour la Sécurité des Patients et de la fmCh – ou qui ont déjà recueilli des expériences dans ce domaine – sont cordialement invitées à participer à ce colloque.

Ziele der Kurztagung / But du colloque

- Austausch über die Umsetzungserfahrungen und –erkenntnisse
- Diskussion von möglichen Lösungsansätzen bei der Umsetzung der Empfehlungen
- Vorstellung der Initiative der WHO „Safe Surgery Saves Lives“ und der ersten Erfolgsmeldungen sowie die Diskussion der Möglichkeiten zur Implementierung in der Schweiz
- *Échanges sur les expériences et les connaissances relatives à la mise en oeuvre des recommandations*
- *Discussion sur les approches possibles pour la mise en oeuvre*
- *Présentation de la campagne «Safe Surgery Saves Lives» de l'OMS et de ses premiers succès et débat sur les possibilités de l'étendre à la Suisse*

Zielgruppe / Groupe cible

Fachpersonen (Ärzte, Pflegefachpersonen u.a.) aus den Spitälern: Spitalleitungen, QM/RM, Chirurgie, Anästhesie, OP-Personal, etc.

Spécialistes dans les hôpitaux (médecins, personnel infirmier, etc.): directions d'hôpitaux, responsables de la gestion de la qualité et des risques, personnel des services de chirurgie, d'anesthésie, de salles d'opération, etc.

Programm / Programme

- 12.30 – 13.00 **Registration** und Begrüssungskaffee
Enregistrement et café de bienvenue
- 13.00 – 13.15 **Begrüssung, Einführung** (Entwicklung der Empfehlungen, Organisation der Kampagne, Ziele der Kurztagung)
Accueil, introduction (élaboration des recommandations, organisation de la campagne, objectifs du colloque)
Dieter Conen, Urban Laffer
- 13.15 – 14.15 **Vier Erfahrungsberichte über die Umsetzung:**
Erfolgsfaktoren – Herausforderungen – Lösungsansätze – Grenzen
*Quatre expériences de mise en œuvre des recommandations:
Facteurs de succès – Défis – Approches – Limites*
Sandra Gautschi, Philippe Chièze, Adriana Degiorgi, Pierre Chopard
- 14.15 – 14.30 **Evaluation der Kampagne – 1 Jahr danach**
Evaluation de la campagne un an après son lancement
Paula Bezzola
- 14.30 – 14.50 Pause mit Zwischenverpflegung / *Pause avec en-cas*
- 14.50 – 16.00 **Parallelgeführte Gruppenarbeiten**
Diskussion über die Erfahrungen und Erkenntnisse entlang der vier Stufen zur Vermeidung von Eingriffsverwechslungen und spez. Fragestellungen
*Travaux de groupe menés en parallèle
Débat sur les expériences et les connaissances au fil des quatre étapes à franchir pour éviter les erreurs de site opératoire, problématiques spécifiques*
- 16.00 – 16.10 Pause / *Pause*
- 16.10 – 16.40 **Zusammenfassung der Ergebnisse der Gruppenarbeiten im Plenum**
Synthèse en plénum des résultats des travaux de groupe
- 16.40 – 17.10 „Leadership – zentraler Erfolgsfaktor“
«Direction: principal facteur de succès»
Pietro Giovanoli
**Kampagne der WHO «Safe Surgery Saves Lives» /
Campagne «Safe Surgery Saves Lives» de l’OMS**
NN (Fachperson der WHO angefragt / *spécialiste de l’OMS, à confirmer*)
- 17.10 - 17.30 **Rückblick und Ausblick / *Rétrospective et perspectives***
Marc-Anton Hochreutener

Referenten / Referentinnen - *Intervenants / Intervenantes*

Bezzola Paula, MPH, Stv. Geschäftsführerin, Projektleitung, Stiftung für Patientensicherheit

Chièze Philippe, responsable santé et sécurité au travail, Ensemble Hospitalier de la Côte, Morges

Chopard Pierre, Dr méd., médecin-adjoint, service qualité des soins, Hôpitaux Universitaires de Genève

Conen Dieter, Prof. Dr. med., Präsident Stiftung für Patientensicherheit

Degiorgi Adriana, Capo Servizio della Qualità dell'EOC (EOQUAL), Lugano

Gautschi-Meyer Sandra, Dr. med., Ärztegemeinschaft für Anästhesie und Intensivmedizin Hirslanden Zürich, ehem. Projektleiterin Spital Limmattal

Givanoli Pietro, Prof. Dr. med., Direktor Klinik für Wiederherstellungschirurgie, UniversitätsSpital Zürich

Hochreutener Marc-Anton, Dr. med., Geschäftsführer Stiftung für Patientensicherheit

Laffer Urban, Prof. Dr. med., Präsident fmCh, Chefarzt Chirurgie, Spitalzentrum Biel

Fachperson, *Expert*, World Alliance for Patient Safety, Initiative Safe Surgery Saves Lives, WHO (angefragt)

Tagungssprachen / *Langues parlées pendant le colloque*

Deutsch und Französisch: Die Beiträge im Plenum und in zwei Workshops werden simultan übersetzt (deutsch/französisch). Jede Person spricht in der bevorzugten Sprache.

Allemand et français; les interventions en plénum comme en deux ateliers feront l'objet d'une traduction simultanée (français et allemand). Chacun s'exprime dans la langue de son choix.

Organisatoren – Patronat / *Organisateurs – Patronage*

Stiftung für Patientensicherheit und Dachverband der chirurgisch und invasiv tätigen Ärztinnen und Ärzte der Schweiz (fmCh); Patronat H+ Die Spitäler der Schweiz

Fondation pour la Sécurité des Patients et Association suisse des médecins avec activité chirurgicale et invasive (fmCh); patronage: H+ Les Hôpitaux de Suisse

Kontakt / *Contact*

Stiftung für Patientensicherheit / *Fondation pour la Sécurité des Patients*

Asylstrasse 77, 3032 Zürich, Tel. 043 243 76 70, bezzola@patientensicherheit.ch

Anmeldung / *Inscription*

www.patientensicherheit.ch oder mit beigelegtem Anmeldetalon (Anmeldeschluss 10. Mai 2009).

Tagungsbeitrag: CHF 190.-

Sur le site www.patientensicherheit.ch ou au moyen du bulletin ci-joint (délai: 10 mai 2009). Prix: CHF 190.-

Anmeldung / Inscription

Kurztagung / Colloque

„Verwechslungen bei Operationen – nie wieder! “

Umsetzung der Empfehlungen zur Prävention von Eingriffsverwechslungen

« *Erreur de site opératoire – plus jamais!* »

Mise en œuvre des recommandations relatives à la prévention des erreurs de site opératoire

Montag 8. Juni 2009, Kongresshaus, Biel / Lundi, le 8 Juin 2009, Palais des Congrès, Bienne

Ich melde mich verbindlich für die Kurztagung an. / *Inscription définitive*

Name / Nom	Vorname / Prénom
Titel / Titre	Funktion / Fonction
Firma/Institution - <i>Société/Institution</i>	
Strasse, Nr. / <i>Adresse</i>	
PLZ, Ort / <i>NPA/Localité</i>	
Tel./Tél.	E-Mail

Als Eingangsdatum der Anmeldung gilt der Poststempel oder das Faxdatum. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Tagungsgebühr beträgt CHF 190.-. Für die Verpflegung ist gesorgt. Der Zahlungseingang gilt als Nachweis zur Teilnahme.

Pour la date de l'inscription, le cachet de la poste ou la date du fax fait foi. Le nombre de participants est limité. Une contribution au colloque de 190 francs sera prélevée. La restauration pendant l'après-midi sera offerte. L'inscription est réputée confirmée à réception du paiement.

**Bitte senden oder faxen Sie den ausgefüllten Talon an:
Veuillez envoyer ou faxer votre bulletin à l'adresse suivante:**

Stiftung für Patientensicherheit / *Fondation pour la Sécurité des Patients*
Asylstrasse 77
CH-8032 Zürich
Fax: ++41 (0)43 243 76 71
Mail: bezzola@patientensicherheit.ch

.....
Ort, Datum / Lieu, date

.....
Unterschrift / Signature